

# Твори для бандури в супроводі фортепіано

Випуск III

Перекладення для бандури та впорядкування  
Світлани Овчарової



ТЕРНОПІЛЬ  
НАВЧАЛЬНА КНИГА – БОГДАН

УДК 78.088  
ББК 85.315  
Т27

**Т27 Твори для бандури в супроводі фортепіано. Випуск III /** Перекладення для бандури та впорядкування С. Овчарової. — Тернопіль: Навчальна книга — Богдан, 2022. — 36 с.  
ISBN 978-966-10-8286-0

До збірника увійшли твори вітчизняних та зарубіжних композиторів в переклад для бандури в супроводі фортепіано Світлани Овчарової.  
Для учнів музичних шкіл (початкові класи).

ББК 85.315  
УДК 78.088

ISBN 978-966-10-8286-0

© Овчарова С., перекладення та впорядкування, 2010  
© Навчальна книга — Богдан, майнові права, 2022

# ЇХАВ КОЗАК ЗА ДУНАЙ

УКРАЇНСЬКА НАРОДНА ПІСНЯ

Moderato

Бандура

*p*

Фортепіано

Moderato

*p*

Б-ра

*mf*

Ф-но

Б-ра

*p* *rit.*

Ф-но

*rit.*

The musical score is arranged in four systems. The first system features the Bander (Bander) and Piano (Фортепіано) parts. The Bander part is in the treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature, marked 'Moderato' and 'p'. The Piano part is in the bass clef, also marked 'Moderato' and 'p'. The second system features the Banjo (Б-ра) and Piano (Ф-но) parts. The Banjo part is in the treble clef, marked 'mf'. The Piano part is in the bass clef. The third system features the Banjo (Б-ра) and Piano (Ф-но) parts. The Banjo part is in the treble clef, marked 'p' and 'rit.'. The Piano part is in the bass clef, marked 'rit.'. The fourth system features the Banjo (Б-ра) and Piano (Ф-но) parts. The Banjo part is in the treble clef, marked 'p' and 'rit.'. The Piano part is in the bass clef, marked 'rit.'. The score includes various musical notations such as notes, rests, dynamics, and articulation marks.

## ВЕСЕЛІ ГУСИ

обр. М. Красева  
(1897–1954)

Allegro

Бандура

Allegro

Фортепіано

Б-ра

Ф-но

Б-ра

Ф-но

# ПО ДОРОЗІ ЖУК, ЖУК

УКРАЇНСЬКА НАРОДНА ПІСНЯ

обр. К. Шутенко  
(1932)

Moderato

Бандура

*mf*

Фортепіано

Moderato

*mf*

The first system of the score consists of two staves. The upper staff is for the Bander (Bander) and the lower staff is for the Piano (Фортепіано). Both staves are in the key of D major (two sharps) and 2/4 time. The tempo is marked 'Moderato'. The Bander part begins with a melody of eighth notes, while the Piano part provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines in both hands. The dynamic marking is 'mf' (mezzo-forte).

Б-ра

The second system features the B-ра (B-ра) part. It consists of two staves in the same key and time signature as the first system. The B-ра part continues the melodic line with eighth notes and rests, while the lower staff provides a steady accompaniment.

Ф-но

The third system features the Piano (Ф-но) part. It consists of two staves. The upper staff has a melody with eighth notes and rests, while the lower staff continues the accompaniment from the previous systems.

Б-ра

The fourth system features the B-ра (B-ра) part. It consists of two staves. The B-ра part continues its melodic line, and the lower staff provides accompaniment.

Ф-но

The fifth system features the Piano (Ф-но) part. It consists of two staves. The upper staff continues the melodic line with eighth notes and rests, while the lower staff provides accompaniment.

Кінець безкоштовного уривку. Щоби читати далі,  
придбайте, будь ласка, повну версію книги.